

# Hisense

## USER'S OPERATION MANUAL

Hisense

FC-13DD4SAA/CPA2 FC-13DD4SAA/CPA1  
FC-13DD4SAA/CPA FC-19DD4SAA/CPA1  
FC-19DD4SAA/CPA FC-26DD4SAA/CPA1  
FC-26DD4SAA/CPA FC-40DD4STA/CPA  
FC-40DD4STA/CPA1

DE	Bedienungsanleitung	2
EN	User's manual	11
ES	Manual del usuario	21
FR	Manuel d'utilisation	31
IT	Manuale dell'utente	41
NL	Gebruikershandleiding	51
PT	Manual do utilizador	61

## INHALT

<b>INFORMATIONEN ZUR SICHERHEIT UND WARNUNGEN</b>	<b>IN CASE THE FOLLOWING OCCURS</b> -----	<b>5-6</b>
1-2	<b>TEILENUMMER UND FUNKTION</b> -----	<b>7</b>
<b>ANWENDUNG</b> -----	<b>TEMPERATUREINSTELLUNG UND</b>	
<b>ABTAUEN/ERSTE INBETRIEBNAHME UND SOLLTE</b>	<b>BESCHREIBUNG DES GERÄTS</b> -----	<b>8</b>
<b>FOLGENDES PASSIEREN</b> -----	<b>ENTSORGUNG DES GERÄTS</b> -----	<b>9</b>



Dieses Gerät entspricht den folgenden EU-Richtlinien:  
2006/95/EC und 2004/108/EC und 2009/125/EC und EC.643/2009.



## INFORMATIONEN ZUR SICHERHEIT UND WARNUNGEN

Für den richtigen Einsatz lesen Sie bitte diese **SICHERHEITSVORKEHRUNGEN** vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch.

Zweck der Sicherheitsvorkehrungen in diesem Handbuch ist die Gewährleistung der Sicherheit und der ordnungsgemäße Einsatz dieses Geräts sowie die Minimierung von Risiken, die schwere Schäden und Verletzungen bei Ihnen und anderen Personen verursachen könnten.

Die Sicherheitsvorkehrungen unterteilt man in **WARNUNGEN** und **VORSICHTSMASSREGELN**: (In Fällen, in denen die unsachgemäße Handhabung des Geräts zum Tode oder ernsthaften Verletzungen führen können, sind unter der Überschrift "VORSICHT" aufgeführt und könnten auch zu schweren Schädigungen führen. Halten Sie sich aus Sicherheitsgründen strikt an beide Arten von Sicherheitsvorkehrungen.)

**WARNUNG** Unsachgemäße Handhabung des Geräts kann zum Tode oder ernsthaften Verletzungen führen.

**VORSICHT** Unsachgemäße Handhabung des Geräts kann zu schweren Schäden je nach Umständen führen.

Sätze mit Ausrufezeichen enthalten Informationen, die strikt zu befolgen sind.

Nachdem Sie die Anweisung gelesen haben, verstauen Sie sie an einem leicht auffindbaren Ort.

### ACHTUNG

- Sämtliche Reparaturen, Demontagen und Veränderungen müssen durch Fachpersonal erfolgen. Versuche Ihrerseits, diese selbst vorzunehmen, kann zu Brand, Fehlfunktionen oder Verletzungen führen.
- Stellen Sie niemals entzündliche oder leichtflüchtige Substanzen in das Gerät, da dies zu Explosion und Brand führen könnte.
- Verwenden Sie geeignete Wandsteckdosen. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Komfortsteckdosen, da diese zu Stromschlägen, Überhitzung oder Brand führen können.

- Spritzen Sie niemals Wasser direkt auf das Produkt oder waschen es mit Wasser, da dies zu einem Kurzschluss und elektrischen Verlusten führen kann.
- Vermeiden Sie Beschädigungen, Veränderungen, übermäßige Verbiegungen, Zug, Verdrehungen oder Verknotungen des Stromkabels. Schwere Gegenstände auf dem Stromkabel oder das Einklemmen des Kabels in engen Zwischenräumen können es ebenso beschädigen und möglicherweise zu einem Stromschlag oder Brand führen.
- Verwenden Sie niemals entzündliche Sprühdosen oder lassen entzündliche Substanzen in der Nähe des Geräts zurück. Funken aus elektrischen Schaltern können zu Explosionen und Brand führen.

### SICHERHEIT FÜR KINDER UND MENSCHEN MIT GEBRECHEN

- Das Gerät ist nicht zum Gebrauch durch Menschen (einschließlich Kindern) gedacht, die eingeschränkte physische, sensorische oder mentale Fähigkeiten besitzen bzw. fehlende Erfahrung oder Wissen, außer sie werden währenddessen beaufsichtigt oder haben von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, eine Anleitung zur Benutzung erhalten. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Es besteht Erstickungsgefahr, bewahren Sie sämtliches Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Buchse, wenn Sie das Gerät entsorgen, schneiden Sie das Verbindungskabel (so nah am Gerät wie möglich) ab und entfernen Sie die Tür, um zu vermeiden, dass spielende Kinder Stromschläge erhalten, wenn sie sich darin einschließen. Wenn Sie das Gerät, mit Magnettürverschluss, gegen eine älteres Gerät mit Schnappschloss an der Tür oder dem Deckel austauschen, achten Sie bitte darauf, das Schnappschloss unbrauchbar zu machen, bevor sie es entsorgen. Dadurch wird die Gefahr vermieden, dass für Kinder daraus eine Todesfalle wird.



### Vorsicht: Brandgefahr!

Achten Sie während des Transports und der Aufstellung des Geräts darauf, dass kein Bestandteil des Kühlmittelkreislaufes beschädigt wird.

- Vermeiden Sie offene Flammen und Zündquellen.

- Lüften Sie den Raum sorgfältig, in dem das Gerät steht

- Es ist gefährlich, diese Spezifikationen zu ändern oder das Produkt in irgendeiner Art und Weise zu verändern. Jegliche Beschädigung des Kabels kann zu einem Kurzschluss, Brand und/oder Stromschlag führen.
- Der Gefrierschrank ist für die Lagerung von tief gefrorenen Lebensmitteln vorgesehen. Verwenden Sie ihn nicht für andere Zwecke, da dies zu nachteiligen Effekten für die Artikel, die im Gerät lagern, führen könnte.
- Nur für den Einsatz im Innern vorgesehen. Verwenden Sie das Gerät an einem Ort, der Regen ausgesetzt ist, kann dies zu einem Stromschlag oder Brand führen.
- Stellen Sie das Gerät an einem Ort auf, an dem der Boden stabil genug ist, um das Gerät zu tragen. Ist der Boden nicht stabil genug oder wird der Aufbau nicht korrekt ausgeführt, kann das Gerät umkippen und herausfallende Regale und Produkte können zu Personenschäden führen.
- Überlassen Sie die Demontage und Entsorgung des Geräts Fachpersonal.
- Stellen Sie niemals schwere Gegenstände oder Artikel mit Wasser oben auf das Gerät. Die Gegenstände können herunterfallen und zu Verletzungen führen, und das verschüttete Wasser kann die Isolierung verderben oder zu Stromverlusten führen.
- Wenn Sie ein Gasleck entdecken, berühren Sie die Gefriertruhe nicht, schalten Sie das Gas ab und öffnen Sie die Tür zur Belüftung. Austreten von Gas kann zu Explosion, Brand und Brandverletzungen führen.
- Halten Sie das Gerät von Hitzequellen entfernt. Die Kühlleistung wird vermindert, wenn das Gerät in der Nähe von Hitzequellen wie beispielsweise Herdplatten

und Öfen gestellt wird oder dem Sonnenlicht direkt ausgesetzt ist.

- Muss das Gerät zwischengelagert werden, stellen Sie sicher, dass das Gerät an einem Ort steht, wo aufgrund der potenziellen Verletzungsgefahr Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden und die Tür nicht vollständig geschlossen werden kann. Das wird das Risiko minimieren, dass ein Kind sich selbst in das Gerät einsperrt.
- Sollte es unvermeidbar sein, dass das Gerät an einem feuchten Ort aufgestellt wird, müssen Sie einen elektrischen Fehlerstromschutzschalter installieren. Ist kein elektrischer Fehlerstromschutzschalter installiert, kann das zu einem Stromschlag führen.
- Hängen Sie sich nie an die Tür oder klettern Sie auf das Gerät. Das Gerät könnte umkippen oder stürzen und Materialschäden oder Verletzungen hervorrufen.
- Wenn Sie das Stromkabel aus der Wandsteckdose ziehen, halten Sie es am Steckerkörper, nahe der Steckdose, fest. Wenn Sie nur das Kabel ziehen, kann das zu Brüchen in der Verdrahtung, und damit möglicherweise zu Überhitzung und Brand führen.
- Fassen Sie niemals den Stromkabelstecker oder andere elektrische Komponenten mit nassen Händen an oder betätigen damit den Schalter. Dies kann zu elektrischem Stromschlag führen.
- Ziehen Sie das Stromkabel aus der Wandsteckdose bevor Sie das Gerät verstellen und stellen Sie sicher, dass das Kabel während des Transports nicht beschädigt wird. Ein beschädigtes Stromkabel kann zu elektrischem Schock und/oder Brand führen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht umkippt oder stürzen kann, wenn es transportiert wird. Ein herabstürzendes Gerät kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Verwenden Sie NIEMALS ein kaputtes Stromkabel oder Stromstecker oder, wenn der Stecker nicht fest in die Steckdose gesteckt werden kann, da dies zu elektrischem Schock und Brand führen kann.



## ANWENDUNG

### VOR INBETRIEBNAHME

- Entfernen Sie die Transportverpackung, Klebeband, usw. und lassen Sie die Türen ein Weile geöffnet, damit das Gerät gut gelüftet wird.
- Das Gerät wurde vor Versand gereinigt. Dennoch empfehlen wir Ihnen das Innenfach nach Anlieferung einmal zu säubern.
- Bitte verwenden Sie eine Wandnetzsteckdose vom Typ "geerdet, einphasig 220-240V".
- Lassen Sie das Gerät eine Stunde im Betrieb, damit das Fach kühl genug wird, um Artikel in das Gerät zu legen.

### WARTEN SIE 5 MINUTEN VOR EINEM NEUSTART

- Wenn Sie das Gerät unmittelbar nach dem Ausschalten wieder einschalten, kann das dazu führen, dass die Sicherungen durch hauen, der Kompressor überlastet wird und/oder andere Schäden entstehen.

### EFFIZIENTER EINSATZ

Bitte halten Sie sich an folgende Anweisungen, um Energie zu sparen.

- Bitte installieren Sie das Gerät an einem gut gelüfteten Ort.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Lagern von Wasser oder Lebensmitteln, die Wasser als Lagermedium benötigen. Legen Sie niemals frische Meeresfrüchte, die noch Wasser enthalten, direkt in das Gerät.

### ÜBERPRÜFUNGEN

Zur Gewährleistung der Sicherheit, führen Sie folgende Überprüfungen nach der Reinigung des Geräts durch:

- Ist der Stromstecker fest in die entsprechende Wandsteckdose eingesteckt? Stellen Sie sicher, dass der Stecker nicht ungewöhnlich warm ist.
- Untersuchen Sie das Stromkabel auf Brüche oder Schäden. Sollten Sie die kleinste Unregelmäßigkeit entdecken, nehmen Sie Kontakt mit dem Händler von dem Sie das Gerät gekauft haben oder mit der Kundenservice-Abteilung auf.

### REINIGEN UND ABTAUEN

Zur Vorbeugung von Gefahren durch Stromschläge oder Verletzungen durch den rotierenden Ventilator, ziehen Sie das Stromkabel aus der Wand vor dem Reinigen.

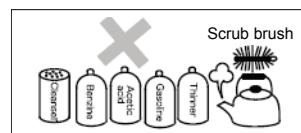
### AUSSEN UND KÜHLFACH

Wischen Sie es mit einem trockenen, weichen Tuch ab. Bei starker Verschmutzung wischen Sie es mit einem, mit Waschmittel befeuchteten, Tuch ab und wischen Sie mit einem Tuch mit klarem Wasser nach.

### ACHTUNG:

Schütten Sie kein Wasser direkt auf das Gefriertruhe und waschen Sie diesen nicht mit Wasser. Dies könnte zu einem Kurzschluss und/oder einem Stromschlag führen.

- Reinigen Sie die Gefriertruhe regelmäßig, damit sie stets sauber ist.
- Verwenden Sie niemals Scheuerpulver, Seifenpulver, Waschbenzin, Öl oder heißes Wasser, da diese den Lack und die Plastikteile beschädigen.
- Öffnen Sie die Tür und wischen Sie mit einem Trockentuch nach.



## ABTAUEN/ERSTE INBETRIEBNAHME UND INSTALLATION

Sie sollten ein Gefrierfach zwei oder drei Mal im Jahr abtauen, wenn das Eis ungefähr 4 mm dick ist. Zum Abtauen befolgen Sie diese Schritte:

- Setzen Sie das Thermostat auf "MAX" für mindestens 12 Stunden vor dem Abtauen.
- Nach Ablauf dieser Zeit schalten Sie das Gefrierfach aus indem Sie den Stecker aus der Hauptstromquelle ziehen.
- Entfernen Sie alle Nahrungsmittel aus dem Gefrierschrank, wickeln Sie diese in Papier, lagern sie in an einem kühlen Ort und lassen die Tür geöffnet.
- Nachdem das Abtauen beendet ist, müssen Sie das Fach reinigen und trocken wischen.
- Schalten Sie das Gerät wieder ein, indem Sie das Thermostat auf "MAX" stellen und warten Sie dann mindestens eine Stunde bevor Sie die Lebensmittel wieder einräumen.
- Nach einigen Stunden kann das Thermostat wieder in die Originalposition zurückgestellt werden.

### ACHTUNG:

Verwenden Sie keine mechanischen Geräte oder sonstige künstliche Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen, mit Ausnahme solcher, die vom Hersteller empfohlen wurden.

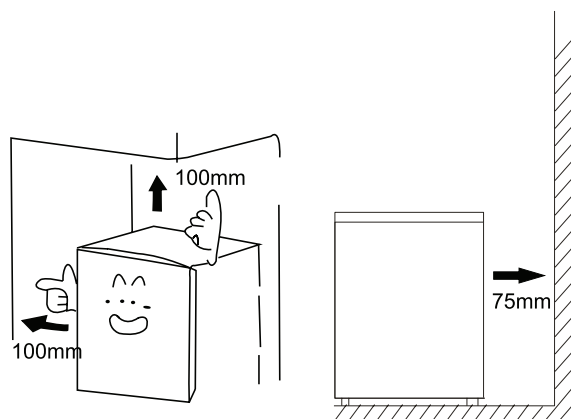
### ACHTUNG:

Verwenden Sie keine elektrischen Geräte im Innern des Lebensmittelfachs des Geräts, es sei denn, diese sind vom Hersteller ausdrücklich empfohlene Geräte.

### Reinigung vor Inbetriebnahme

Reinigen Sie den Innenraum des Geräts und sämtliches Zubehör darin mit lauwarmem Wasser und neutraler Seife, bevor Sie es zum ersten Mal benutzen, um den typischen Geruch von nagelneuen Produkten zu beseitigen, und trocknen sie anschließend alles ab.

**Wichtiger Hinweis!** Eine gute Belüftung um den Kühlschrank herum ist wichtig für das Entweichen von Hitze, hohe Geräteeffizienz und niedrigen Stromverbrauch. Sorgen Sie deshalb für einen ausreichenden Abstand des Kühlschranks im Raum zu anderen Gegenständen. Wir empfehlen Ihnen, den Kühlschrank in einem Abstand von 75 mm von der Wand, mindestens 100 mm zu beiden Seiten von der Wand und 100 mm vom Dach des Kühlgeräts entfernt zu positionieren



Klimaklasse	Umgebungstemperatur
SN	+10°C bis +32°C
N	+16°C bis +32°C
ST	+16°C bis +38°C
T	+16°C bis +43°C

Das Gerät darf keinem Regen ausgesetzt sein. Geräts zirkulieren können; schlechte Zirkulation kann sich auf die Leistung auswirken. Eingebaute Geräte sollten nicht in der Nähe von Hitzequellen wie Heizungen oder direkter Sonneneinstrahlung platziert werden.

## Nivellierung

Das Gerät sollte eben stehen, um Vibrationen zu verhindern. Zum Nivellieren sollte das Gerät aufrecht stehen und beide Einstellvorrichtungen sollten festen Kontakt mit dem Boden haben. Sie können die Höhe auch einstellen, indem Sie vorn die passende Höhe einstellen (mit den Fingern oder einem geeigneten Schlüssel).

## SOLLTE FOLGENDES PASSIEREN

**Warnung!** Unterbrechen Sie vor der Fehlerbehebung die Stromversorgung. Nur ein qualifizierter Elektriker oder eine kompetente Person darf eine Fehlerbehebung durchführen, die nicht in dieser Anleitung beschrieben ist.

### Wichtiger Hinweis!


Reparaturen am Gerät dürfen nur von kompetenten Service-Technikern vorgenommen werden. Unsachgemäße Reparaturen können zu großen Gefährdungen für den Nutzer führen. Wenn Ihr Gerät repariert werden muss, nehmen Sie bitte Kontakt mit Ihrem lokalen Kundendienst auf.

Problem	Lösung
STROMAUSFALL	Öffnen und Schließen Sie die Tür so kurz wie möglich, um einem Entweichen der kühlen Luft vorzubeugen.
	Wenn möglich, vermeiden Sie es, neue Artikel in den Kühlschrank zu legen, da dies die Temperatur im Innern des Fachs erhöht.
	Bei längerem Stromausfall legen Sie trockenes Eis in das Gefrierfach.
PROBLEME MIT DEM STROMKABEL	Ist das Stromkabel beschädigt, muss es durch ein Spezialkabel oder einen Montagesatz, der beim Hersteller oder dem Service-Dienst erhältlich ist, ersetzt werden.
	Der Kasten muss so positioniert werden, dass der Stecker an der Wandsteckdose zugänglich ist.
BEI LÄNGEREM NICHTGEBRAUCH	Nehmen Sie alle Artikel aus dem Fach und ziehen Sie das Stromkabel aus der Wandsteckdose.
	Reinigen Sie das Innere des Fachs und wischen Sie alles Wasser weg.
	Lassen Sie Tür offen stehen, damit das Fach komplett trocknet und der Bildung von faulen Gerüchen und Schimmel vorgebeugt wird.
TRANSPORT	Ziehen Sie den Stecker aus der Wandsteckdose.
	Wenn Sie das Gerät verstellen, stellen Sie sicher, dass dessen Füße nicht das Stromkabel beschädigen.
	Lassen Sie die Füße nicht auf die Bodenstufen, Schwellen, usw. fallen.
ZWISCHENLAGERUNG	Legen Sie ein Stück Holz oder einen ähnlichen Gegenstand zwischen Tür und der Haupteinheit, um die Tür am völligen Schließen zu hindern.
	Stellen Sie sicher, dass Sie das nicht benützte Gefriertruhe nicht an einem Ort lagern, an dem Kinder spielen.
	Sollte ein Kind in das Fach einsteigen und sich die Tür schließen, kann das Kind unter Umständen die Tür von innen nicht mehr öffnen.

Bitte überprüfen Sie folgendes, wenn Sie Probleme mit dem Gerät haben. Sollte das Problem auch nach Durchführung der Abhilfemaßnahmen bestehen, ziehen Sie den Stromstecker aus der Wandsteckdose.

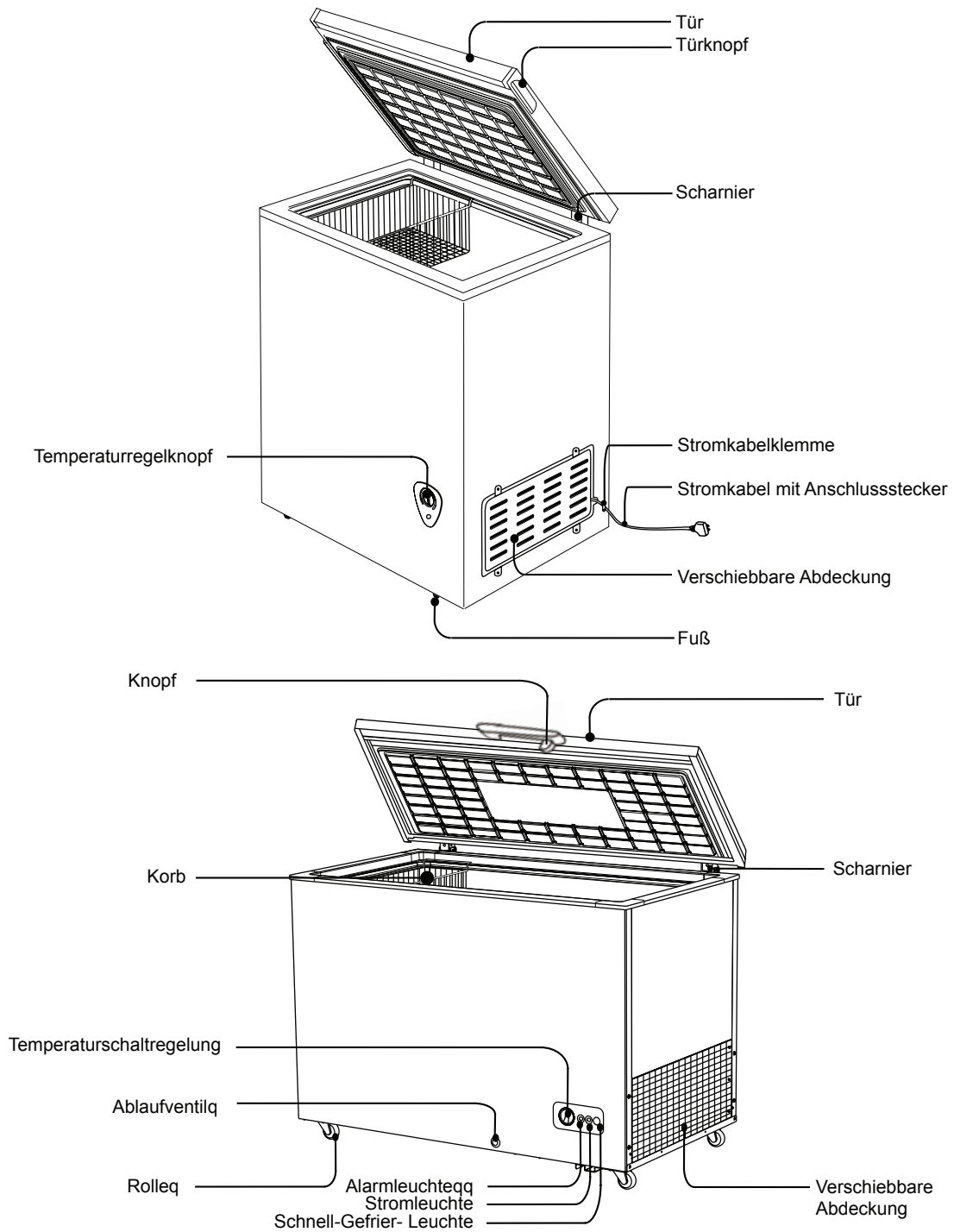
Legen Sie die im Kühlgerät gelagerten Artikel in einer Kiste oder einem Container. Nehmen Sie dann Kontakt mit dem Händler auf, von dem Sie das Gerät gekauft haben und halten Sie die Informationen wie unten in "ERFORDERLICHE INFORMATIONEN" aufgeführt, bereit.

Zur Vermeidung von Gefahren durch Stromschläge, ziehen Sie das Stromkabel nicht mit nassen Händen aus der Wandsteckdose.

Überhaupt keine Kühlung	Wurde die Stromzufuhr unterbrochen?
	Ist der Stromstecker aus der Wandsteckdose entfernt?
	Sind die Sicherungen des Geschäfts durchgebrannt und/oder der Stromschutzschalter aktiviert?
	Ist der Temperaturregler auf AUS geschaltet?
Unzureichende Kühlung	Ist der Aufstellort ausreichend gelüftet?
	Ist der Gefrierschrank direktem Sonnenlicht ausgesetzt oder in der Nähe eines Heizkörpers oder Ofens aufgestellt?
	Werden die Fächer häufig geöffnet und geschlossen?
	Sind mehr als die zulässige Menge an Artikeln gelagert?
	Steht der Temperaturregler in Richtung MAX. Wenn es zu kalt ist, drehen Sie ihn in Richtung MIN.
	Hat sich eine Menge Frost im Gefrierfach gebildet?
Übermäßige Geräuschbildung	Ist der Boden, auf dem das Gerät steht, stabil genug?
	Wackelt oder klappert das Gerät?
	Steht die Rückenwand des Geräts in Kontakt mit der Wand, usw.?
	Befindet sich ein Container oder ähnliches hinter dem Gefriergerät?
	Der Kompressor wird ein ziemlich lautes Geräusch von sich geben, kurz nachdem er angeschaltet wurde. Dieses Geräusch wird jedoch mit zunehmender Kälte vollständig abklingen.
Kondenswasser am Kühlgerät Außen	Kondenswasser kann an der Außenfläche des Geräts und an der Tür während heißer und feuchter Tage entstehen, je nach Aufstellort. Das geschieht wenn eine hohe Luftfeuchtigkeit besteht und Wasserpartikel sich auf kalten Oberflächen sammeln. Das ist normal. Wischen Sie das Kondenswasser mit einem trockenen Tuch weg.
Die Umgebung des Gefrierfachs fühlt sich heiß an	<p>Besonders im Sommer oder beim Start des Geräts fühlt sich die Umgebung des Gefrierfachs heiß an, weil das Gefrierfach im Innern eine Leitung für Abstrahlung und Verhinderung von Kondenswasserbildung hat. Die Hitze hat keinen Effekt auf die Nahrungsmittel im Innern.</p>  <p>Pipe</p>

## TEILENUMMER UND FUNKTION

Modell NR:	FC-13DD4SAA/CPA2	FC-13DD4SAA/CPA1
	FC-13DD4SAA/CPA	FC-19DD4SAA/CPA1
	FC-19DD4SAA/CPA	FC-26DD4SAA/CPA1
	FC-26DD4SAA/CPA	FC-40DD4STA/CPA
	FC-40DD4STA/CPA1	





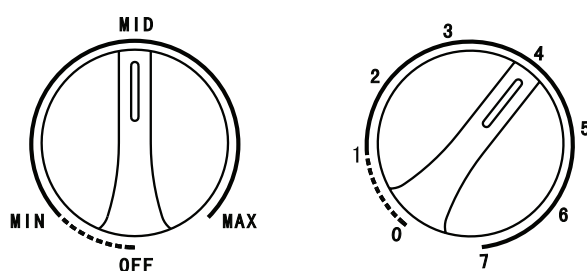
## TEMPERATURREGELUNG UND BESCHREIBUNG DES GERÄTS

### TEMPERATURREGELUNG

- Drehen Sie am Temperaturregler auf der unteren Vorderseite der Tiefkühltruhe, um die Temperatur im Innern des Gefrierfachs einzustellen. Für gewöhnlich stellen Sie die Tiefkühltruhe auf die Temperatur MID oder 4.

Ist die Kühlung unzureichend, drehen Sie den Kontrollregler in Richtung MAX oder 7. Wenn es zu kalt, drehen Sie ihn in Richtung MIN oder 1.

- Wenn Sie möchten, dass das Gerät zwischendurch abgeschaltet wird, drehen Sie bitte den Temperaturregler auf AUS oder 0.



### UMGANG MIT DEM GERÄT

Installation: Sämtliche elektrischen Arbeiten, die für die Installation des Geräts notwendig sind, MÜSSEN von Fachpersonal ausgeführt werden

Achtung: DIESES GERÄT MUSS GEERDET SEIN

Bevor Sie am Strom anschließen, klären Sie folgendes:

Stromverbindung

Die elektrische Sicherheit ist nur gewährleistet, wenn das Erdungssystem in Ihrem Haus mit den entsprechenden, lokalen Richtlinien übereinstimmt.

Beschädigen Sie nicht den Kühlmittelkreislauf.

Unterlassen Sie es, das Stromkabel zu verbiegen, auseinander zu zerren oder zu ziehen, damit kein Stromschlag entsteht.

Verwenden Sie keine elektrischen Geräte im Innern der Lebensmittelfächer des Geräts, es sei denn, diese sind vom Hersteller ausdrücklich empfohlene Geräte.

Stellen Sie sicher, dass die Stromsteckdose für die maximale Stromversorgung der Maschine geeignet ist (Sicherungen im Stromkreis müssen 13A betragen).

Die Spannungsversorgung sollte die gleiche sein, wie die in den technischen Spezifikationen, die auf dem Typenschild des Geräts stehen.

Das Gerät muss geerdet sein und den anwendbaren Gesetzen entsprechen.

Nach der Installation muss die Steckdose leicht erreichbar sein.

Sind die Steckdosen in Ihrem Haus nicht geeignet für den mitgelieferten Stromstecker des Geräts, prüfen Sie mit einem Elektro-Fachmann ob es einen geeigneten Ersatz gibt.

Der Einsatz von Adaptern, Mehrfachsteckverbindern oder Verlängerungskabeln wird nicht empfohlen.

Das Gerät muss an eine 220-240 Volt 50Hz Wechselstromversorgung mithilfe eines Dreifachsteckers, der entsprechend geerdet und mit einer 13 A Sicherung geschützt ist, angeschlossen sein.

Muss die Sicherung ausgewechselt werden, verwenden Sie nur eine 13 A Sicherung, die den BS1363/A Standards entspricht.

Der Stecker enthält eine entnehmbare Sicherungsabdeckung, die nach Austausch der Sicherung wieder aufgesetzt werden muss. Geht die Sicherungsabdeckung verloren oder wird beschädigt, darf der Stecker solange nicht benutzt werden, bis die Abdeckung ersetzt wurde bzw. muss der Stecker ersetzt werden.

Ein beschädigter sollte so nahe wie möglich am Steckerkörper abgeschnitten werden, die Sicherung sollte entfernt und der Stecker sicher entsorgt werden.

### Steckerersatz (gilt nur für GB & Irland)

Für den Fall, dass Sie den Stecker ersetzen müssen, sind die Drähte wie folgt farblich markiert:

Blau - Neutral "N"

Braun - Stromführend "L"

Grün und Gelb - Erdung "E"

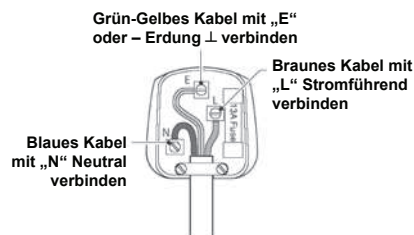
Da die Farben der Drähte im Stromkabel möglicherweise nicht mit den Farbmarkierungen der Klemme in Ihrem Stecker übereinstimmen, gehen Sie wie folgt vor:

Der grüne & gelbe Draht muss mit der Klemme verbunden werden, die mit dem Buchstaben "E" oder mit dem Erdungssymbol gekennzeichnet ist.

Der blaue Draht muss an die Klemme, die mit dem Buchstaben "N" markiert ist, angeschlossen werden.

Der braune Draht muss an die Klemme, die mit dem Buchstaben "L" markiert ist, angeschlossen werden.

Ist das Stromkabel beschädigt, muss es vom Hersteller oder von einem seiner Service-Händler oder einer anderen qualifizierten Personen ausgetauscht werden, damit Gefahren vermieden werden.



Die Spezifikationen können sich ändern, sehen Sie daher auf dem Stromkreisschild auf der Rückwand der Tiefkühltruhe nach.

## ENTSORGUNG DES GERÄTS

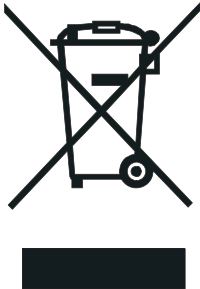
Dieses Gerät darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden

### Verpackungsmaterial

Verpackungsmaterial mit dem Recycling-Symbol ist recycelbar. Entsorgen Sie die Verpackung in dem dafür vorgesehenen Sammelcontainern für das Recycling.

### Vor der Geräteentsorgung.

1. Stecken Sie den Hauptschalter von der Hauptstromsteckdose.
2. Schneiden Sie das Hauptstromkabel vom Gerät ab und entsorgen Sie es.

	<b>Ordentliche Entsorgung dieses Produkts</b>
	<p>Dieses Symbol auf dem Produkt oder dessen Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Vielmehr muss es zu den dafür vorgesehenen Sammelcontainern für das Recycling elektrischer und elektronischer Geräte gebracht werden. Indem Sie sicherstellen, dass Sie das Produkt korrekt entsorgen, beugen Sie potenziellen negativen Auswirkungen für Umwelt und die Gesundheit der Menschen vor, die durch eine nicht ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkt entstehen könnten. Für weitere Informationen über das Recycling des Produkts, kontaktieren Sie Ihre örtliche Verwaltung, Ihren Hausmüllentsorgungs-Dienst oder das Geschäft, in dem Sie dieses Produkt erworben haben.</p>

**Hisense**

Hisense

FR Manuel d'utilisation

## Table des matières

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS	1-2	NOM DES PIÈCES ET FONCTION	7
UTILISATION	3	RÉGLAGE DES TEMPÉRATURES ET	
DÉGIVRAGE/PREMIÈRE MISE EN ROUTE ET		DESCRIPTION DE L'APPAREIL	8
INSTALLATION	4	MISE AU REBUT DE L'APPAREIL	9
SI L'UN DES CAS SUIVANTS SURVIENT	5-6		



Cet appareil est conforme aux directives européennes  
2006/95/EC 2004/108/EC et 2009/125/EX et EC.643/2009



## INFORMATIONS DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS

Lisez entièrement ces précautions de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

L'objet de ces précautions de sécurité dans ce manuel est de garantir d'utiliser correctement l'appareil et en toute sécurité afin de minimiser les risques qui l'endommager sérieusement et les risques de blessure personnelles ou sur d'autres personnes.

Les précautions de sécurité sont réparties en deux points : AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE. (Cas où une mauvaise manipulation pourrait provoquer le décès ou une blessure grave indiqués dans la partie « MISE EN GARDE » et pourrait donner lieu à des conséquences graves. Pour votre sécurité, suivez strictement ces deux types de précautions de sécurité. )

**ATTENTION** une mauvaise manipulation de l'unité pourrait provoquer le décès ou une blessure grave.

**MISE EN GARDE** Toute mauvaise manipulation de l'unité pourrait donner lieu à des conséquences graves en fonction des circonstances.

Le texte marqué d'un point d'exclamation contient des informations que vous devez strictement suivre.

Après avoir lu ce manuel d'instructions, rangez-le dans un endroit facilement accessible.

### AVERTISSEMENT

- Tout(e) réparation, démontage et modification doit être effectué(e) uniquement par des techniciens qualifiés. Toute tentative par vos propres moyens pourrait provoquer un incendie, un dysfonctionnement ou une blessure.
- Ne placez jamais de substances inflammables ou volatiles dans l'unité qui pourraient provoquer une explosion ou un incendie.
- Utilisez une prise murale dédiée à l'appareil seulement. N'utilisez pas de rallonge électrique ni prise électrique de commodité pour éviter tout risque d'électrocution, de surchauffe ou d'incendie.

- N'immergez jamais le produit directement dans l'eau et n'utilisez jamais d'eau pour le nettoyer pour éviter tout court-circuit ou fuite électrique.
- N'endommagez, ne modifiez, ne pliez, ne tournez et n'enroulez pas le cordon électrique. Ne placez aucun objet lourd sur le cordon électrique et ne le placez pas dans un endroit trop étroit qui pourrait l'endommager et provoquer une électrocution ou un incendie.
- N'utilisez jamais d'aérosols inflammables et n'approchez jamais de substances inflammables à proximité de l'unité. Les étincelles émises des interrupteurs électriques pourraient provoquer une explosion ou incendie.

### SÉCURITÉ ENFANTS ET PERSONNES VULNÉRABLES

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants), mentalement et physiquement fragiles, ou manquant des connaissances nécessaires pour utiliser correctement ce système, à moins qu'elles ne soient supervisées par une autre personne responsable. Les enfants doivent être surveillés afin de ne pas se servir de cet appareil comme d'un jouet.
- Il existe un risque de suffocation, placez tous les emballages hors de portée des enfants.
- Si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation, rangez bien les câbles et retirez la porte (dans la mesure du possible), afin d'empêcher les enfants de jouer avec cette dernière, ce qui pourrait provoquer une électrocution ou présenter le risque de s'y enfermer. Si l'appareil est doté d'une fermeture magnétique, remplacez-la par un système plus ancien (loquet de sécurité), afin d'être certain que la porte ne pourra pas être ouverte. Ceci permet de mettre les enfants hors de danger.



### Attention: Risque d'incendi !

Pendant les phases de transport et d'installation de l'appareil, prenez soin de vérifier qu'aucun composant du circuit réfrigérant n'est endommagé.

- évitez les flammes nues et de sources d'ignition.
  - ventilez bien la pièce dans laquelle doit être installé l'appareil.
- Il est dangereux de modifier ce produit. Toute détérioration du cordon d'alimentation peut être provoquer un court-circuit, un incendie et/ou une électrocution.
  - Le congélateur a pour fonction de conserver les aliments surgelés.
  - A utiliser uniquement en intérieur. L'utilisation de l'unité dans un endroit exposé à la pluie provoquer une perte électrique et une électrocution.
  - Installez l'unité dans un endroit où le sol est suffisamment robuste pour supporter l'appareil. Si le sol n'est pas assez solide ou si l'installation n'est pas effectuée correctement, l'unité pourrait tomber entraînant les étagères et les produits et provoquer des blessures corporelles.
  - Le démontage et la mise au rebut doivent être effectués par des experts qualifiés.
  - Ne placez jamais d'objets lourds ou contenant de l'eau sur l'unité. Ils pourraient tomber et provoquer des blessures et l'eau déversée pourrait endommager l'isolation des composants électriques et provoquer une perte électrique.
  - En cas de fuite de gaz, ne touchez pas le coffre du congélateur, fermez le gaz et ouvrez la porte pour aérer. Une fuite de gaz peut provoquer une explosion et des blessures dues au feu.

- A distances des sources d'air chaud la performance de refroidissement est réduite si l'unité est placée à proximité de sources de chaleur telles que les plaques électriques ou gazinières et si elle est exposée à la lumière directe du soleil.
- Si l'unité doit être temporairement stockée, assurez-vous de l'endroit de stockage pour éviter les blessures corporelles potentielles de mises en garde afin que la porte ne soit pas complètement fermée. Ceci afin de minimiser le risque pour un enfant de rester bloqué à l'intérieur.
- Si l'installation dans un endroit humide est inévitable, il est nécessaire d'installer un coupe-circuit, sinon il y a risque d'électrocution.
- Ne vous accrochez jamais à la porte et ne montez pas dessus. L'unité pourrait basculer et provoquer en tombant des dommages matériels et blessures.
- Pour débrancher le cordon électrique de la prise murale retirez la prise en la tirant au plus proche de la prise murale. En tirant le cordon les fils pourraient se casser et provoquer une surchauffe et prendre feu.
- Ne touchez jamais la prise du cordon électrique ni les composants électriques et ne touchez pas l'interrupteur les mains mouillées risque d'électrocution.
- Débranchez le prise du cordon électrique de la prise murale avant de déplacer l'appareil et assurez-vous que le cordon électrique n'est pas endommagé durant le transport. Un cordon électrique endommagé pourrait provoquer une électrocution/un incendie.
- Assurez-vous de ne pas faire basculer ou tomber l'appareil en le déplaçant. Risque de blessure grave.
- N'utilisez jamais un cordon électrique ou une prise endommagée ou une prise qui ne peut pas être correctement insérée dans la prise électrique risque d'électrocution, de court-circuit ou d'incendie.



## UTILISATION

### AVANT L'UTILISATION

- Retirez l'emballage, le ruban adhésif et laissez les portes ouvertes pendant un moment pour aérer l'appareil.
- L'unité a été lavée avant l'expédition, toutefois il est recommandé de laver le compartiment intérieur à la livraison.
- Insérez la prise d'alimentation dans la prise murale de type « prise de terre monophasé 220-240 V ».
- Laissez l'unité fonctionner 1 heure environ pour refroidir le compartiment avant de placer les aliments à l'intérieur.

### PATIENTEZ AU MOINS 5 MINUTES AVANT LA REMISE EN ROUTE

- Le redémarrage de l'appareil immédiatement après l'avoir éteint peut provoquer le grillage des fusibles et l'activation du coupe-circuit, le compresseur peut être en surcharge et/ou tout autre dommage.

### UTILISATION EFFICACE

Suivez les instructions suivantes pour économiser la consommation d'énergie.

- Pour éviter la perte d'air froid du congélateur armoire ouvrez et refermez la porte rapidement et laissez la porte ouverte le moins longtemps possible.
- Installez l'appareil dans un endroit bien aéré.
- N'utilisez pas l'unité pour conserver de l'eau ou des aliments qui nécessitent de l'eau comme moyen de conservation. Ne placez jamais de fruits de mer contenant de l'eau directement dans l'appareil.

### VÉRIFICATIONS

Pour assurer la sécurité, effectuez les vérifications suivantes après avoir nettoyé l'unité :

- Le cordon électrique est-il fermement inséré dans la prise murale dédiée ? Vérifiez que la prise n'est pas anormalement chaude.
- Vérifiez l'état du cordon électrique, sans coupure et en bon état. Si la moindre irrégularité est observée, contactez votre revendeur ou notre département du service clients.

### NETTOYAGE ET DÉGIVRAGE

Pour éviter tout risque d'électrocution ou de blessure par la rotation du ventilateur de circulation, débranchez la prise du cordon électrique de la prise murale avant le nettoyage.

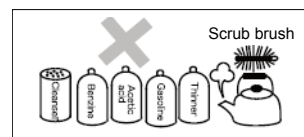
### EXTÉRIEUR

Nettoyez avec un chiffon doux et sec. S'ils sont très sales, nettoyez avec un chiffon humidifié avec un détergent. Essuyez ensuite avec un chiffon trempé dans de l'eau claire.

### AVERTISSEMENT :

Ne versez pas d'eau directement dans le congélateur armoire et ne le nettoyez pas avec de l'eau. Risque de court-circuit et/ou d'électrocution.

- Nettoyez le congélateur armoire régulièrement qui doit être toujours tenu propre.
- N'utilisez jamais de poudre à cirer, poudre à savon ou benzine, d'huile ou d'eau chaude qui pourraient endommager la peinture et les composants en plastique.
- Ouvrez la porte et nettoyez-la avec un chiffon sec.



## DÉGIVRAGE/PREMIERE MISE EN ROUTE ET INSTALLATION

Le congélateur doit être dégivré deux ou trois fois par an lorsque l'épaisseur de la glace atteint environ 4 cm. Pour dégivrer, suivez ces étapes :

- Mettez le thermostat sur « MAX » 12 heures au moins avant le dégivrage.
- Après cette période, éteignez le compartiment congélateur en retirant la prise de l'alimentation électrique principale.
- Une fois le dégivrage terminé, le compartiment doit être nettoyé et séché.
- Rebranchez l'appareil en mettant le thermostat sur « MAX » et patientez une heure au moins avant de replacer les aliments.
- Après quelques heures, le thermostat peut être remplacé dans sa position d'origine.

### AVERTISSEMENT :

N'utilisez aucun appareil mécanique ou autres moyens artificiels pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.

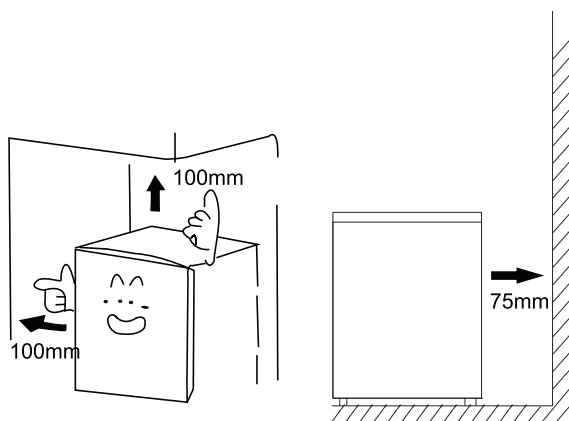
### AVERTISSEMENT :

N'utilisez aucun appareil électrique à l'intérieur du compartiment de conservation des aliments de l'appareil sauf s'ils sont de type recommandés par le fabricant.

### Nettoyage avant l'usage

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur ainsi que tous les accessoires intérieurs, au moyen d'eau tiède savonneuse afin de supprimer l'odeur typique des produits neufs, puis séchez entièrement.

**Important !** Une bonne aération autour du réfrigérateur est nécessaire pour dissiper la chaleur, pour permettre une grande efficacité et une consommation électrique faible. Pour cette raison, laissez un espace suffisant autour du réfrigérateur. 7,5 cm sont conseillés entre le mur et l'arrière du réfrigérateur, 10 cm au moins sur les deux cotés, et 10 mm en hauteur depuis le haut de l'unité.



Type de climat	Catégories de températures
SN	+10°C à +32°C
N	+16°C à +32°C
ST	+16°C à +38°C
T	+16°C à +43°C

Ne jamais exposer l'appareil à la pluie. Un espace suffisant doit être laissé à l'arrière de l'appareil, afin de faciliter la circulation de l'air. Un manque de ventilation peut détériorer le fonctionnement de l'appareil. L'appareil doit être placé à distance des sources de chaleur ou des rayons directs du soleil.

## Mise à niveau

Pour éliminer les vibrations, cet appareil doit être à niveau. Pour cela, il doit être installé bien droit et les deux pieds de mise à niveau doivent être fermement en contact avec le sol. Vous pouvez également le mettre à niveau manuellement au moyen d'une cale à l'avant ou à l'arrière (si le sol est incliné).

## SI L'UN DES CAS SUIVANTS SURVIENT

**Avertissement !** Avant de rechercher la panne, débranchez l'alimentation électrique. Seul un technicien qualifié ou personne compétente peut effectuer la recherche d'une panne qui n'est pas référencé dans le manuel.

### Important !

Les réparations sur l'appareil ne peuvent être effectuées que par des ingénieurs de maintenances compétents. Toute mauvaise réparation peut présenter des risques pour l'utilisateur. En cas de besoin de réparation, contactez votre revendeur spécialiste ou votre centre de service clients local.


Problème	Solution
COUPURE DE COURANT	Ouvrez et fermez la porte le plus rapidement possible pour éviter que l'air froid ne s'échappe
	Eviter de placer des nouveaux aliments dans le réfrigérateur. Ce qui élève la température à l'intérieur du compartiment.
	En cas de coupure électrique prolongée, placez de la glace sèche dans le compartiment congélateur.
PROBLEMES DE CORDON ELECTRIQUE	Si le cordon d'alimentation électrique est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial ou montage du fabricant ou de votre agent de maintenance.
	La pièce doit être positionnée de manière à ce que la prise soit accessible a la prise murale.
LORSQUE L'APPAREIL N'EST PAS UTILISÉ DURANT UNE LONGUE PÉRIODE	Retirez tous les produits du compartiment et débranchez le cordon électrique de la prise murale
	Nettoyez le compartiment intérieur et séchez l'eau qui s'y trouverait.
	Pour éviter la formation de moisissures, laissez la porte ouverte pour assécher entièrement le compartiment.
TRANSPORT	Débranchez le cordon électrique de la prise murale.
	Lors du déplacement de l'appareil, assurez-vous que les pieds n'endommagent pas le cordon électrique.
	Ne cognez pas les pieds contre les marches au sol, barres de seuils etc.
STOCKAGE TEMPORAIRE	Placez un morceau de bois ou pièce similaire entre la porte et l'unité pour éviter qu'elle ne se ferme complètement.
	Assurez-vous de stocker le réfrigérateur dans un endroit sur la ou les enfants ne jouent pas.
	Si un enfant s'enferme dans le congélateur armoire, il se peut qu'il ne puisse ouvrir la porte de l'intérieur.



Vérifiez ce qui suit en cas de problèmes. Si le problème persiste après avoir pris les bonnes mesures, débranchez le cordon électrique de la prise murale.

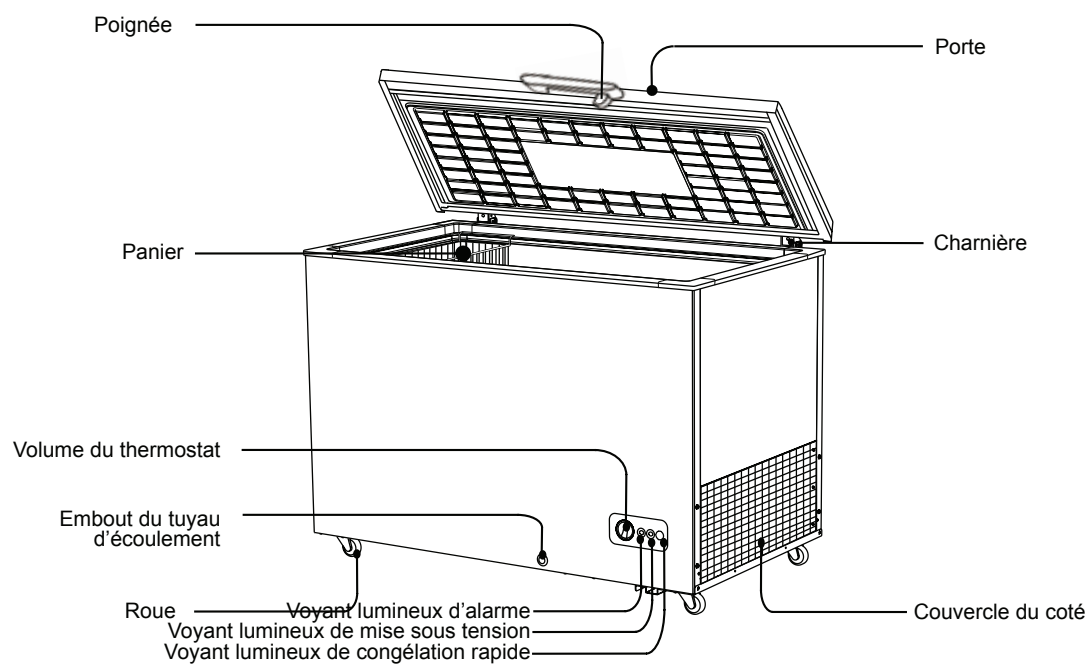
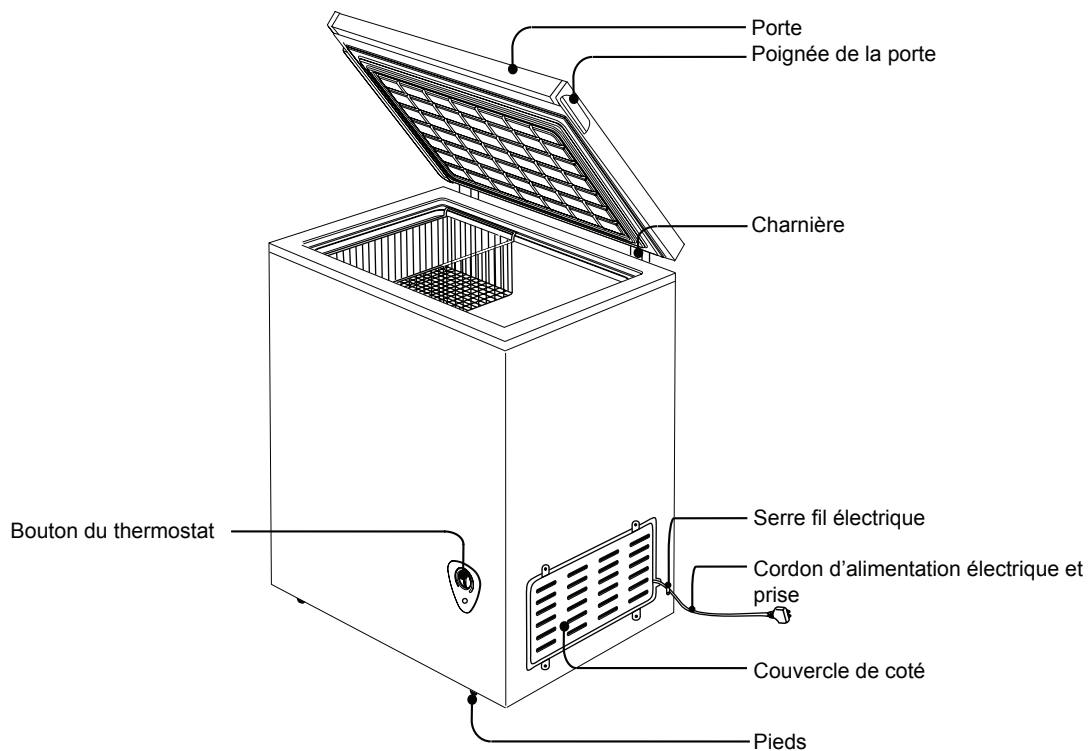
Videz le contenu du réfrigérateur dans un carton au autre réfrigérateur. Contactez ensuite votre revendeur et donnez-lui les « **INFORMATIONS NECESSAIRES** » indiquées ci-dessous.

Pour éviter tout risque d'électrocution, ne débranchez pas le cordon électrique de la prise murale les mains mouillées.

Pas de réfrigération	Le courant est-il coupé ?
	Le cordon électrique est-il débranché de la prise murale ?
	Les fusibles ont-ils grillé et/ou le coupe-circuit a-t-il été déclenché ?
	Le thermostat est-il désactivé (sur OFF) ?
Mauvaise réfrigération	Le lieu d'installation est-il bien aéré ?
	Le congélateur est-il exposé à la lumière directe du soleil ? placé près d'un chauffage ou d'une cuisinière ?
	Les portes sont-elles ouvertes et fermées fréquemment ?
	Les aliments sont-ils stockés au-delà la ligne de charge ?
	Le cadran du thermostat est-il dans la direction MAX. Si la température est trop basse, tournez-le vers MIN.
	Y-a-t-il une formation de givre important dans le compartiment congélateur ?
Bruit excessif	Le sol sous le congélateur est-il suffisamment stable?
	L'unité vibre et/ou tremble?
	Le panneau arrière de l'unité touche-t-il le mur, etc. ?
	y-a-t-il un conteneur ou autre derrière le congélateur ?
	Le compresseur génère un bruit plutôt important pendant un moment au démarrage. Le bruit cesse avec la réfrigération.
Condensation sur l'extérieur du réfrigérateur	Il peut y avoir condensation sur l'extérieur de l'unité et chaleur et humidité sur les portes en fonction du lieu de l'installation. Cela survient lorsque l'humidité est élevée et que l'eau se condense alors sur les surfaces froides. Ceci est normal. Séchez l'eau condensée avec un chiffon sec.
Le tour du congélateur bahut est chaud.	<p>Surtout en été ou au démarrage, le tour du congélateur bahut est chaud car l'intérieur du congélateur est équipé d'un tuyau qui sert à irradier et à éviter la condensation</p>  <p>Tuyau</p>

## NOM DES PIÈCES ET FONCTION

No. modèle : FC-13DD4SAA/CPA2 FC-13DD4SAA/CPA1  
 FC-13DD4SAA/CPA FC-19DD4SAA/CPA1  
 FC-19DD4SAA/CPA FC-26DD4SAA/CPA1  
 FC-26DD4SAA/CPA FC-40DD4STA/CPA  
 FC-40DD4STA/CPA1



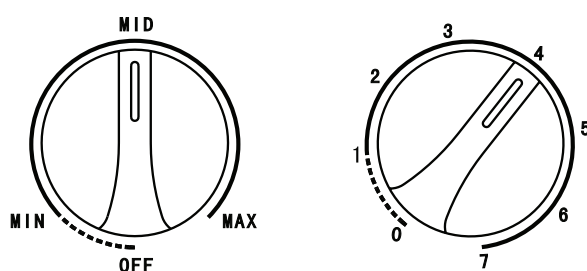
## REGLAGE DE TEMPÉRATURE ET DESCRIPTION DE L'APPAREIL

### REGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

- Pour ajuster la température à l'intérieur du compartiment congélation, ajustez le cadran du thermostat sur la base avant du congélateur bahut. Il est généralement conseillé de le placer sur MID ou 4.

Si la réfrigération n'est pas adaptée, tournez le cadran du thermostat vers MAX ou 7. Si la température est trop basse, placez-le sur MIN ou 1.

- Si l'unité doit être mise temporairement à l'arrêt, placez le cadran du thermostat sur OFF ou 0.



### DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Installation : Tous travaux électriques requis pour installer l'appareil DOIVENT être effectués par un électricien qualifié.

Avertissement : L'APPAREIL DOIT ÊTRE MIS A LA TERRE

Avant tout branchement électrique, assurez-vous de ce qui suit :

La sécurité électrique est uniquement garantie lorsque le système a la terre de votre domicile est conforme aux réglementations locales.

N'endommagez pas le circuit réfrigérant.

Ne pliez pas, ne tirez pas le câble électrique pour éviter les risques d'électrocution.

N'utilisez aucun appareil électrique à l'intérieur des compartiments de conservation des aliments sauf s'ils sont de type recommandés par le fabricant.

Assurez-vous d'utiliser la bonne puissance électrique pour l'unité (les fusibles doivent être de 13 ampères).

La tension d'alimentation doit être identique à celle indiquée dans les caractéristiques techniques sur la plaque de l'unité. L'appareil doit être mis à la terre conformément aux lois en vigueur.

Une fois installé, la prise d'alimentation doit être facilement accessible.

Si les prises électriques chez vous ne sont pas adaptées à la prise fournie avec l'unité, faites appel à un électricien qualifié pour les remplacer.

L'utilisation d'adaptateurs, multiprises ou rallonges électriques n'est pas recommandée.

L'appareil doit être branché à une alimentation électrique 220-240V 50 Hz au moyen d'une prise 3 broches correctement mis à la terre et protégé par un fusible de 13 ampères. Si le fusible doit être remplacé, un fusible 13 ampères approuvé aux normes BS1363/A doit être utilisé.

La prise contenant un fusible amovible doit être réinstallée lors du remplacement du fusible. Si le cache fusible est égaré ou endommagé, la prise ne doit pas être utilisée avant d'avoir remplacé le couvercle ou remplacé la prise. Une prise endommagée doit être coupée le plus près possible du corps de la prise, le fusible doit être retiré et la prise doit être jetée avec précaution.

### Remplacement de la prise (RU et Irlande seulement)

En cas de besoin de remplacement de la prise, les fils du câble électrique sont de couleurs suivantes :

Bleu – Neutre « N »

Marron – Phase « L »

Vert et jaune – Terre « E »

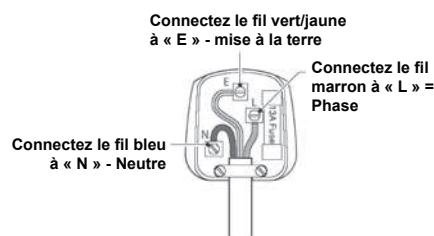
Les couleurs des fils du câble électriques pouvant différer des couleurs des bornes de votre prise, veuillez procéder comme suit :

Le fil vert et jaune doit être connecté à la borne de votre prise marquée de la lettre E ou du symbole terre.

Le fil bleu doit être connecté à la borne marquée « N ».

Le fil marron doit être connecté à la borne marquée « L ».

Si le cordon d'alimentation électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de maintenance ou personne similaire qualifiée afin d'éviter tout risque ou danger



Les spécifications peuvent changer, référez-vous à la plaque du nom de circuit au dos de votre appareil.

## Mise au rebut de l'appareil

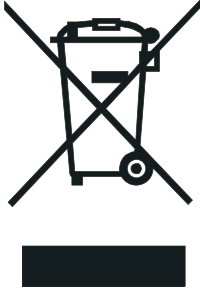
Il est strictement interdit de se débarrasser cet appareil électroménager avec les déchets domestiques.

### Le matériel d'emballage

L'emballage contenant le symbole recyclable, sont recyclables un symbole permettant le recyclage de celui-ci. Veuillez déposer son emballage dans les conteneur de produits recyclables.

### Avant de mettre l'appareil au rebut

1. Débranchez le câble de sa source principale
2. Débranchez le câble principal et jeter-le

	<b>La bonne façon de vous débarrasser de l'appareil</b>
	<p>Le symbole inscrit sur le produit indique que ce dernier ne doit pas être jeté comme n'importe quel autre déchet ménager. Au contraire, il devra être rapporté dans un centre de collecte et de récupération d'équipements électriques et électroniques. En vous assurant de vous en débarrasser en respectant l'environnement, vous qu'une mauvaise mise au rebut les conséquences sur l'environnement et sur la santé publique qu'une mauvaise mise au rebut de l'appareil pourrait occasionner. Pour de plus amples informations sur le recyclage de ce produit, Veuillez contacter votre centre de recyclage local pour vous en débarrasser. Si non, veuillez contacter votre conseil local, votre service de mise au rebut des appareils ménagers ou bien le magasin où vous l'avez acheté.</p>

**Hisense**

Hisense

IT Manuale dell'utente

## Contenuti

INFORMAZIONI DI SICUREZZA E DI AVVERTENZA ----	1-2	NOME DELLE PARTI E FUNZIONI -----	7
MODALITÀ D'USO -----	3	REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA E	
SBRINAMENTO/PRIMO UTILIZZO E INSTALLAZIONE----	4	DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO-----	8
NEL CASO IN CUI SI VERIFICHINO QUANTO SEGUE:-----	5-6	SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIO -----	9



Questo apparecchio è in conformità con la direttiva UE:  
2006/95/CE e 2004/108/CE e 2009/125/EX e Ce.643/2009



## INFORMAZIONI DI SICUREZZA E DI AVVERTENZA

Per l'utilizzo corretto, si prega di leggere approfonditamente le PRECAUZIONI DI SICUREZZA prima dell'utilizzo.

Lo scopo delle norme di sicurezza di questo manuale è quello di garantire l'uso corretto e sicuro della macchina e ridurre al minimo i rischi che potrebbero causare gravi danni e lesioni all'utente o ad altre persone.

Le precauzioni di sicurezza sono suddivise in AVVISI E ATTENZIONI. (Casi in cui un uso improprio del dispositivo potrebbe causare morte o lesioni gravi sono elencati sotto la voce "ATTENZIONE" e potrebbero anche portare a conseguenze gravi. Per una sicurezza completa, rispettare rigorosamente i due tipi di misure di sicurezza. ")

**AVVISO** Un uso improprio del dispositivo potrebbe causare morte o lesioni gravi.

**ATTENZIONE** Un uso improprio del dispositivo potrebbe causare morte o lesioni gravi.

Il testo evidenziato dal punto esclamativo contiene informazioni che devono essere rigorosamente osservate.

Dopo aver letto il manuale di istruzioni, conservarlo in un facile

### AVVISO

- Tutte le operazioni di riparazione, smontaggio e modifiche devono essere eseguite esclusivamente da tecnici qualificati. Il tentativo di eseguire tali operazioni da soli potrebbe portare a malfunzionamenti, incendi, o lesioni.
- Non porre mai sostanze infiammabili o volatili all'interno dell'unità, in quanto potrebbero causare esplosioni e incendi.
- Utilizzare una presa dedicata a muro. Non utilizzare prolunghe o prese in quanto ciò potrebbe provocare scosse elettriche, surriscaldamenti o incendi.

- Non spruzzare mai acqua direttamente sul prodotto o lavare con acqua in quanto potrebbero verificarsi corti circuiti e dispersioni elettriche.
- Non danneggiare, modificare, piegare in modo eccessivo, tirare, torcere o raggruppare il cavo di alimentazione. Anche appoggiare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione o posizionarlo in un posto stretto potrebbe causargli danni e provocare scosse elettriche o incendi.
- Non usare bombolette spray infiammabili o lasciare sostanze infiammabili vicino all'unità. Scintille da interruttori elettrici potrebbero provocare esplosioni e incendi.

### SICUREZZA DEI BAMBINI E DELLE PERSONE VULNERABILI

- Questo apparecchio non è concepito per l'utilizzo da parte di bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, senza la necessaria esperienza e competenza e senza la supervisione o le indicazioni di una persona responsabile per la loro sicurezza. È necessario accertarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Tenere tutti gli elementi dell'imballo fuori dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento.
- In caso di smaltimento dell'apparecchio, staccare la spina dalla presa di corrente, tagliare il cavo di connessione (il più vicino possibile all'apparecchio) e rimuovere la porta per evitare che i bambini possano ricevere una scossa elettrica o rimangano bloccati all'interno. Se questo apparecchio con chiusure magnetiche della porta sostituisce un apparecchio precedente con chiusura a molla sulla porta o sul coperchio, accertarsi di rendere inutilizzabile tale chiusura a molla prima di smaltire il vecchio apparecchio per evitare che i bambini possano rimanere bloccati al suo interno.



### Attenzione: Rischio di incendio!

Durante il trasporto e l'installazione dell'apparecchio, accertarsi che nessuno dei componenti del circuito refrigerante venga danneggiato.

- evitare fiamme libere o scintille.

- aerare la stanza in cui si trova l'apparecchio.

- È pericoloso alterare le caratteristiche o modificare il prodotto in altro modo. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, si potrebbe verificare un cortocircuito, un incendio o una scossa elettrica
- Il congelatore è destinato alla conservazione di cibi congelati. Non usare per altri scopi in quanto questo potrebbe avere ripercussioni negative sugli oggetti riposti nell'unità.
- Per uso interno. L'utilizzo dell'unità in un luogo esposto alla pioggia può causare dispersioni e scosse elettriche.
- Installare l'unità in un luogo dove il pavimento è abbastanza solido per sostenere il pavimento non è abbastanza robusto o l'installazione è eseguita correttamente, l'unità potrebbe rovesciarsi, in modo che gli scaffali e i prodotti in caduta potrebbe provocare lesioni personali.
- Lasciare che personale esperto qualificato si occupi dello smontaggio e dello smaltimento dell'unità.
- Non appoggiare mai oggetti pesanti o di elementi contenenti acqua sulla parte superiore dell'unità. Oggetti potrebbero cadere e provocare lesioni, e l'acqua versata potrebbe deteriorare l'isolamento dei componenti elettrici e provocare dispersioni elettriche.
- Se si rilevano fughe di gas, si prega di non toccare il congelatore, chiudere il gas ed aprire la porta per la ventilazione. Le perdite di gas possono provocare esplosioni, incendi e lesioni.
- Lontano da fonti di aria calda la potenza di raffreddamento viene ridotta se l'apparecchio è

posizionato vicino a fonti di calore, come stufe e fornelli, e se è esposto alla luce diretta del sole.

- Nel caso in caso l'unità necessiti di stoccaggio temporaneo, assicurarsi che l'unità sia in una posizione dove il potenziale di lesioni personali è etichettato precauzioni in modo che la porta non può essere chiusa completamente. Ciò ridurrà il rischio che un bambino possa rimanere intrappolato all'interno dell'unità.
- Se l'installazione in ambiente umido è inevitabile, è necessario installare un interruttore salvavita. Se non è installato nessun interruttore salvavita, potrebbero verificarsi scosse elettriche
- Non appendersi alla porta o salire sull'unità. L'apparecchio potrebbe ribaltarsi o cadere e che potrebbero provocare danni materiali o lesioni.
- Quando si stacca la spina dalla presa a muro, afferrare il corpo principale della spina vicina alla presa di corrente. Tirare il cavo potrebbe causare la rottura del cavo, con rischio di surriscaldamento e incendio.
- Non toccare mai la spina del cavo di alimentazione, gli altri componenti elettrici, o azionare l'interruttore con le mani bagnate. Ciò potrebbe causare scosse elettriche.
- Staccare la spina dalla presa a muro prima di spostare l'unità e accertarsi che il cavo di alimentazione non sia danneggiato durante il trasporto. I cavi danneggiati possono causare scosse elettriche e / o incendi.
- Assicurarsi che l'unità non si rovesci o cada quando viene spostata. La caduta dell'unità potrebbe causare gravi lesioni.
- Non utilizzare se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o se la spina non può essere alloggiata saldamente nelle presa in quanto scosse elettriche, corto circuiti e incendi potrebbero.



## MODALITÀ D'USO

### PRIMA DELL'USO

- Rimuovere la l pil confezione della spedizione, nastro, ecc. e lasciare le porte aperte per un po' per ventilare l' apparecchio.
- L'unità viene pulita prima della spedizione. Tuttavia, si raccomanda di pulire il vano interno, una volta dopo la consegna.
- Si prega di inserire una spina di alimentazione nella presa a muro, del tipo " 220-240V monofase a terra ".
- Lasciar funzionare la macchina per circa 1 ora per raffreddare il vano prima di posizionare gli oggetti all'interno dell'apparecchio.

### ATTENDERE 5 MINUTI O PIÙ PRIMA DI RIAVVIARE

- Riavviare il prodotto subito dopo che è stato spento può causare la fulminazione del fusibile e l'attivazione del salvavita, il compressore potrebbe diventare sovraccarico, e/o altri danni potrebbero verificarsi.

### USO EFFICIENTE

Si prega di seguire le seguenti istruzioni, al fine di risparmiare il consumo di energia.

- Per prevenire la perdita di aria fredda dal congelatore a cassone, aprire e chiudere la porta velocemente e mantenerla aperta per un periodo quanto più breve possibile.
- Si prega di installare l'apparecchio in un luogo ben ventilato.
- Non utilizzare l'unità per immagazzinare acqua o alimenti che necessitino di acqua come mezzo di conservazione. Non mettere mai frutti di mare freschi contenenti acqua direttamente nell'unità.

### CONTROLLI

Per garantire la sicurezza, eseguire i seguenti controlli dopo la pulizia dell'unità:

- Il cavo di alimentazione spina è saldamente inserito in una presa di corrente dedicata? Verificare che la spina non sia eccessivamente caldo.
- Controllare il cavo di alimentazione per crepe e danni, in caso venga osservata una minima irregolarità, contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato l'apparecchio o il nostro servizio clienti.

### PULIZIA E SBRINAMENTO

Per prevenire ogni pericolo di scosse elettriche o lesioni causate dalla ventola di circolazione rotante, staccare la spina dalla presa a muro prima di pulirlo.

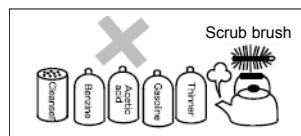
### ESTERIORE

Pulire con un panno morbido e asciutto. Se è molto sporco, strofinare con un panno inumidito con detergente poi pulire con un panno che è stato immerso in acqua pulita.

### ATTENZIONE

Non spruzzare acqua direttamente sul congelatore a cassone di raffreddamento e non lavare con acqua. Ciò potrebbe causare corti circuito e/o di scosse elettriche.

- Pulire il congelatore a cassone regolarmente per mantenerlo sempre pulito.
- Non utilizzare detersivi in polvere, saponi in polvere, benzina, oli o acqua calda in quanto possono danneggiare i componenti in plastica e la vernice.
- Aprire la porta e pulire con un panno asciutto.





## SBRINAMENTO/PRIMO UTILIZZO E INSTALLAZIONE

È necessario sbrinare il congelatore due o tre volte l'anno quando il ghiaccio è di circa 4 mm di spessore. Per lo sbrinamento, attenersi alla seguente procedura:

- Impostare il termostato su "MAX" almeno 12 ore prima dello sbrinamento.
- Dopo tale periodo, spegnere il congelatore rimuovendo la spina dalla presa di alimentazione principale.
- Rimuovere gli alimenti dal congelatore e avvolgerli in carta e conservarli in un luogo freddo e lasciare la porta aperta.
- Quando lo sbrinamento è terminato, il vano deve essere pulito ed asciugato.
- Avviare il prodotto indietro con il termostato impostato su "MAX" e, attendere almeno un'ora prima di sostituire i prodotti alimentari.
- Dopo alcune ore il termostato può essere riportato nella posizione originale.

### AVVISO:

Non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi artificiali per accelerare il processo di sbrinamento, diversi da quelli raccomandati dal fabbricante.

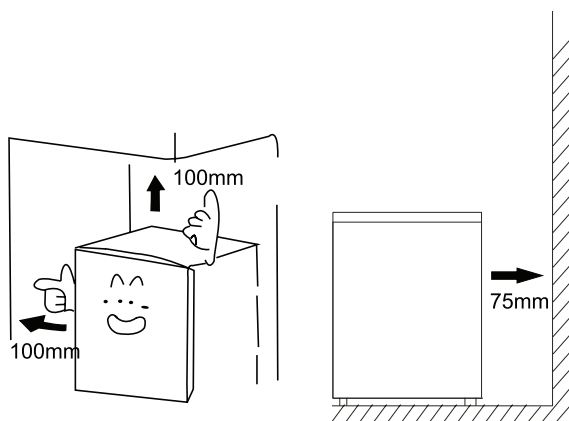
### AVVISO:

Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno del comparto alimentare di stoccaggio degli apparecchi, a meno che non siano del tipo consigliato dal produttore.

### Pulizia prima dell'utilizzo

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, lavare la parte interna e tutti gli accessori esterni con acqua tiepida e sapone neutro per rimuovere il tipico odore dei prodotti nuovi, quindi asciugare con cura.

**Importante!** È necessario avere una buona ventilazione attorno al frigorifero per consentire la dissipazione del calore, alta efficienza e basso consumo energetico. Per questo motivo, uno spazio libero sufficiente dovrebbero essere disponibili intorno al frigorifero. È opportuno che ci siano 75 millimetri che separino la parte posteriore del frigorifero al muro almeno di 100 mm di spazio sui due lati, un'altezza di oltre 100mm dalla sua sommità



Classe climatica	Temperatura ambiente
SN	Da +10°C a +32°C
N	Da +16°C a +32°C
ST	Da +16°C a +38°C
T	Da +16°C a +43°C

L'apparecchio non deve essere esposto alla pioggia. Deve essere permessa la circolazione di una quantità di aria sufficiente nella parte bassa posteriore dell'apparecchio, poiché una scarsa circolazione d'aria potrebbe influenzare le prestazioni. Gli apparecchi da incasso devono essere posizionati lontano da fonti di calore come fornelli da cucina e luce solare diretta.

## Stabilità dell'apparecchio

L'apparecchio deve essere reso stabile per eliminare le vibrazioni. A tale scopo, assicurarsi che il frigorifero sia dritto e che i piedini regolabili siano a contatto con il pavimento. Per stabilizzare l'apparecchio, è anche possibile agire sulla leva di regolazione appropriata nella parte frontale (usando le dita o una chiave per dadi adatta).

## NEL CASO SI VERIFICHINO QUANTO SEGUE

**Attenzione!** Prima di ricercare e risolvere problemi, scollegare l'alimentazione. Solo elettricisti qualificati o altre persone competenti possono effettuare la ricerca e la risoluzione dei guasti che non sono presenti nel manuale.

### Importante!


Le riparazioni all'apparecchio possono essere effettuate solo da personale competente. Riparazioni improprie possono essere fonte di gravi pericoli per l'utente. Se il vostro apparecchio ha bisogno di essere riparato, si prega di contattare il proprio rivenditore di fiducia o il vostro Centro Servizi Assistenza più vicino.

Problema	Soluzione
GUASTO ALLA FORNITURA DI ALIMENTAZIONE	Ridurre al minimo l'apertura e la chiusura della porta per evitare la fuoriuscita di aria fredda.
	Evitare di collocare i nuovi elementi nel radiatore in quanto ciò provocherà un aumento della temperatura all'interno del vano.
	In caso di un lungo periodo di sospensione dell'alimentazione, porre del ghiaccio secco nel congelatore
	Il vano.
PROBLEMI AI CAVI DI ALIMENTAZIONE	Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo speciale o componenti forniti dal produttore o dall'agente di servizio.
	La vetrina deve essere posizionato in modo che la spina sia accessibile alla presa a muro.
QUANDO NON UTILIZZATO PER UN LUNGO PERIODO	Rimuovere tutti gli oggetti dal vano e staccare la spina dalla presa a muro.
	Pulire il vano interno e rimuovere tutta l'acqua.
	Per prevenire la formazione di muffe e cattivi odori, lasciare la porta aperta per asciugare il vano completamente.
TRASPORTO	Staccare la spina dalla presa a muro.
	Quando si sposta l'apparecchio, assicurarsi che i piedini non danneggino il cavo di alimentazione
	Non lasciate che i piedini colpo contro i gradini del pavimento, soglie, ecc.
DEPOSITO TEMPORANEO	Porre un pezzo di legno o altro elemento simile tra la porta e l'unità principale per impedire la completa chiusura della porta.
	Assicurarsi di non conservare il congelatore a cassone inutilizzato in un luogo dove giocano i bambini .
	Qualora un bambino entri nel vano e la porta sia chiusa, il bambino potrebbe non riuscire ad aprire la porta dall'interno.

Si prega di verificare quanto segue se si verificano dei problemi nell'unità. Se il problema persiste dopo aver apportato le opportune azioni correttive, staccare la spina dalla presa a muro.

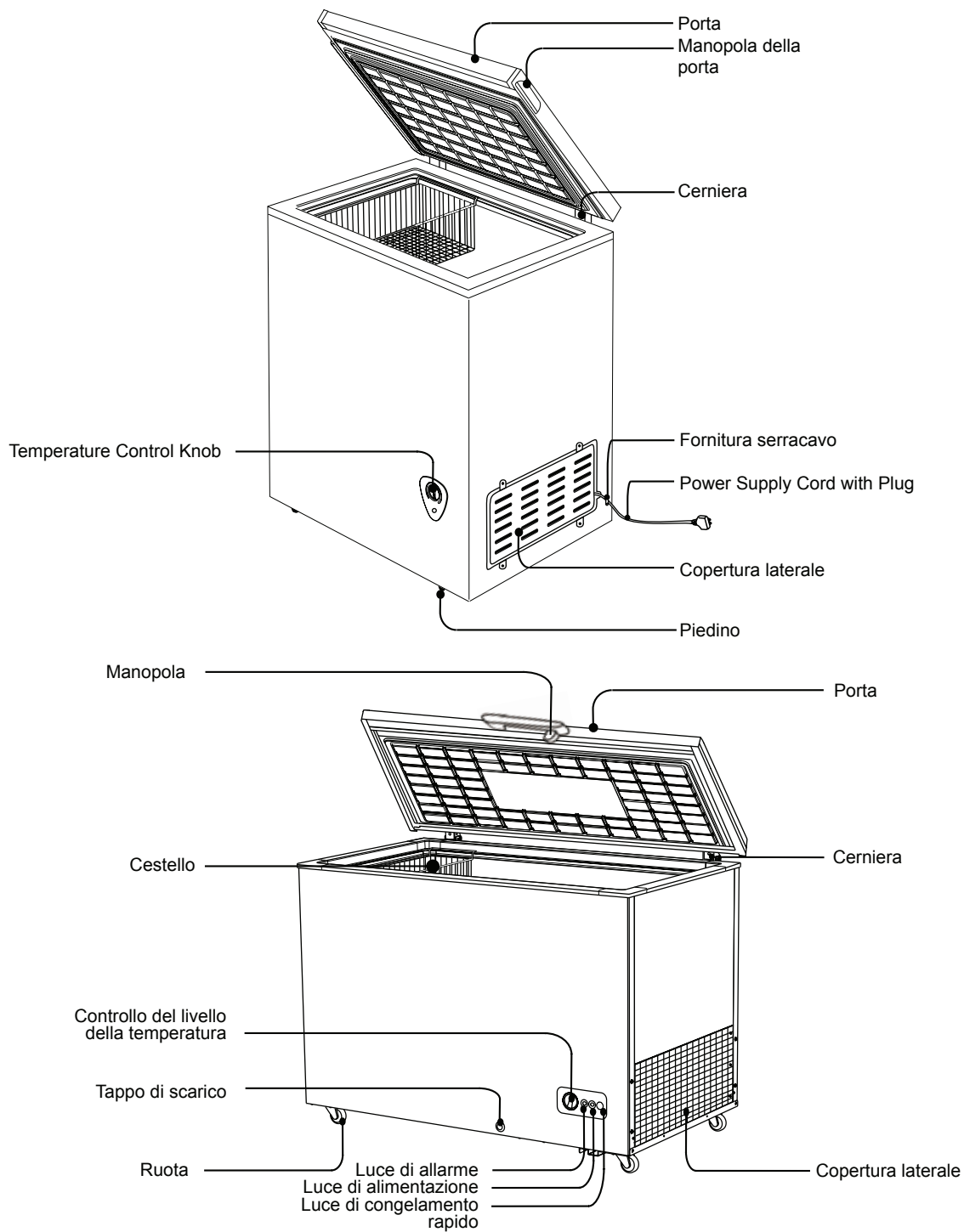
Trasferire gli elementi immagazzinati nel dispositivo di raffreddamento in una scatola o altro contenitore. Quindi contattare il rivenditore presso il quale è stata acquistata l'unità e fornire informazioni, come elencato nella sezione **"INFORMAZIONI RICHIESTE"** qui di seguito.

Per evitare ogni pericolo di scosse elettriche, non scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro con le mani bagnate.

Assenza di refrigerazione	La fornitura di alimentazione è interrotta?
	La spina del cavo di alimentazione scollegato dalla presa a muro?
	I fusibili di alimentazione del negozio sono spenti e/o il salvavita è attivato?
	Il controllo della temperatura non è impostato su OFF?
Refrigerazione inadeguata	Il luogo di installazione è ventilato?
	Il congelatore è esposto alla luce diretta del sole, posto vicino ad un termosifone o una stufa?
	I coperchi vengono aperti e chiusi di frequente?
	Gli elementi sono conservati al di là della linea di carico?
	Il selettore di controllo della temperatura è spostato in direzione di MAX? Se è troppo freddo, ruotare in direzione di MIN.
	Si forma molto gelo nel congelatore?
Rumore eccessivo	Il pavimento sotto il congelatore è abbastanza solido?
	L'unità si agita e/o lavora rumorosamente?
	Il pannello posteriore dell'unità è a contatto con un muro, ecc.?
	Vi è un contenitore o qualcosa dietro il congelatore?
	Il compressore genera un suono piuttosto forte per un po' di tempo in seguito all'avvio del funzionamento. Il rumore cesserà all'iniziare della refrigerazione.
Condensa sul radiatore esterno	La condensa si può formare sulla superficie esterna dell'unità e della porta durante i giorni caldi e umidi o a seconda del luogo di installazione. Ciò si verifica quando l'umidità è elevata e le particelle di acqua si trovano in superfici fredde. Ciò è normale. Asciugare la condensazione con un panno asciutto.
La circonferenza del congelatore a pozzo è calda	<p>Specialmente in estate o nel periodo di avvio dell'unità, la circonferenza del congelatore a pozzo è calda perché il congelatore a pozzetto ha all'interno un tubo per la radiazione e per la prevenzione di fenomeni di condensa. Il caldo non si ripercuote sui prodotti all'interno. T^^^^^"</p> 

## NOME DELLE PARTI E FUNZIONI

Modello n.: FC-13DD4SAA/CPA2 FC-13DD4SAA/CPA1  
 FC-13DD4SAA/CPA FC-19DD4SAA/CPA1  
 FC-19DD4SAA/CPA FC-26DD4SAA/CPA1  
 FC-26DD4SAA/CPA FC-40DD4STA/CPA  
 FC-40DD4STA/CPA1



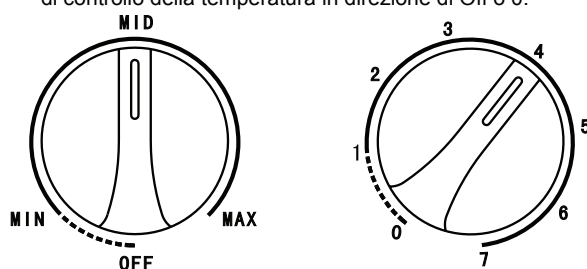
## REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA E DISCREZIONE LL'APPARECCHIO

### REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA

- Per regolare la temperatura all'interno del congelatore, regolare il termostato di controllo sulla parte anteriore-inferiore del congelatore. Usare normalmente il congelatore con temperatura MID o 4.

Se le prestazioni di raffreddamento sono insufficienti, ruotare il selettore di controllo della temperatura in direzione di MAX o 7. Se è troppo freddo, ruotare la manopola in direzione di MIN o 1.

- Quando si desidera interrompere temporaneamente il funzionamento dell'unità, si prega di girare la manopola di controllo della temperatura in direzione di Off o 0.



### DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

Installazione: Tutti gli interventi elettrici che è necessario per l'installazione dell'apparecchio devono essere eseguiti da un elettricista qualificato.

Attenzione: L'APPARECCHIO DEVE ESSERE ALLACCIATO AD UNA PRESA PROVVIDA DI MESSA A TERRA.

Prima di effettuare i collegamenti elettrici, verificare quanto segue:

Connessione elettrica

La sicurezza elettrica è garantita solo quando il sistema di messa a terra della vostra casa è in conformità con i relativi regolamenti locali.

Non danneggiare il circuito refrigerante.

Non piegare, allungare o tirare il cavo di alimentazione per evitare scosse elettriche.

Non usare apparecchi elettrici all'interno degli scomparti per la conservazione del cibo dell'apparecchio, a meno che non siano del tipo consigliato dal produttore.

Assicurarsi che la presa di alimentazione sia adatta alla potenza massima della macchina (i fusibili nel circuito di alimentazione devono essere da 13 ampere).

La tensione di alimentazione dovrebbe essere la stessa di quella indicata nelle specifiche tecniche e nei dati di targa dell'apparecchio.

L'apparecchio deve essere collegato a terra e in conformità con le leggi vigenti.

Una volta installata, la presa di alimentazione deve essere facilmente raggiungibile. Se gli attacchi delle prese in casa non sono adatte alla spina in dotazione con questa unità, rivolgersi ad un elettricista qualificato per la sostituzione.

L'uso di adattatori, connettori multipli o prolunghe non è raccomandato.

L'apparecchio deve essere collegato ad un'alimentazione di 220-240 volt 50Hz AC per mezzo di una presa tripolare, opportunamente messa a terra e protetta da un fusibile da 13 ampere.

Se il fusibile deve essere sostituito, è necessario utilizzare un fusibile da 13 ampere approvato dagli standard BS1363.

La presa è dotata di copertura del fusibile rimovibile, che deve essere rimontato quando il fusibile viene sostituito. Se la copertura del fusibile viene persa o danneggiata, la spina non deve essere utilizzato fino alla sostituzione del coperchio o della spina.

Una spina danneggiata deve essere tagliato il più vicino possibile al corpo spina. Il fusibile deve essere rimosso e la spina smaltita in maniera sicura.

### Sostituzione presa (solo Regno Unito e Irlanda)

Qualora sia necessario sostituire la presa, i fili nel cavo di alimentazione sono colorati nel seguente modo:

Blu - Neutro 'N'

Marrone - Fase 'L'

Verde e giallo – messa a terra 'E'

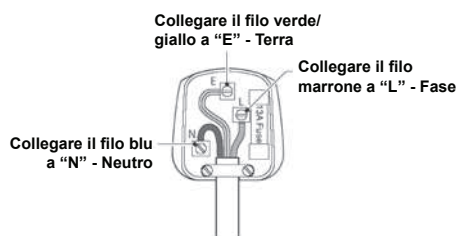
Se i colori dei fili del cavo di alimentazione non coincidono con i contrassegni colorati che identificano i terminali della spina, procedere come segue:

Il cavo verde e giallo deve essere collegato al terminale nella presa contrassegnato dalla lettera E o dal simbolo di messa a terra.

Il cavo blu deve essere collegato al terminale contrassegnato con la lettera "N".

Il cavo marrone deve essere collegato al terminale contrassegnato con la lettera "L".

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo rappresentante o da una persona qualificata al fine di evitare pericoli.



Le specifiche possono cambiare, si prega di fare riferimento al nome riportato sulla targhetta circuito sul retro del vostro congelatore a pozzo.

## Smaltimento dell'apparecchio

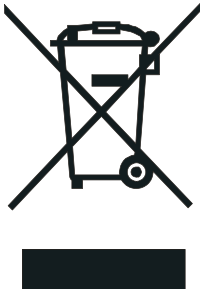
È proibito smaltire questo prodotto con i rifiuti domestici.

### Materiali di imballaggio

I materiali di imballaggio con il simbolo Materiale riciclabile sono riciclabili. Smaltire l'imballaggio in un contenitore adatto.

### Prima dello smaltimento dell'elettrodomestico.

1. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa.
2. Tagliare il cavo di alimentazione e smaltirlo separatamente.

	<b>Corretto smaltimento del prodotto</b>
	<p>Questo simbolo sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non può essere smaltito con i rifiuti domestici. Deve essere trasportato in un punto di raccolta idoneo per il riciclo dei componenti elettronici. Avendo cura che il prodotto sia smaltito correttamente, si eviteranno potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana che potrebbero verificarsi in caso di errato smaltimento. Per maggiori informazioni sul riciclo del prodotto, contattare il centro di raccolta e riciclo, il proprio comune, il servizio di nettezza urbana o il rivenditore dove è stato acquistato il prodotto.</p>